

Язык росыјскы кл. VIII б, 05.05.2020 р. – Агата Огонowska

Тема: Что надеть?

1) Proszę przeczytać notatkę, czasowniki z tłumaczeniem przepisać do zeszytu:

Kiedy chcemy powiedzieć, że kogoś ubieramy (np. siostrę) używamy słów:

- одевать – ubierać
- одеть – ubrać

Nie mówimy „одеваю куртку”, bo znaczyłoby to, że ubierasz kurtkę, czyli wkładasz kurtkę spodnie, koszulkę itp. ☺ A Ty przecież tego nie robisz.

Jeśli chcesz powiedzieć, że ubierasz się np.: ciepło, ładnie, modnie, szybko, użyjesz czasownika:

- одеваться- ubierać się (np.: модно, тепло, красиво, быстро)

Jeśli chcesz powiedzieć, że wkładasz (na siebie) jakąś odzież, to używasz czasownika:

- надеть- włożyć
- надевать – wkładać (np.: куртку, блузку, брюки)

Istnieje w języku rosyjskim tzw. *falszywy przyjaciel tłumacza*. Jest to słowo *убирать*, które wcale nie znaczy *ubierać*, tylko **sprzątać**.

2) Zapoznaj się z odmianą czasowników:

одеть – ubrać (когоś)

я одену

мы оденем

ты оденешь

вы оденете

он/ она оденет

онио денут

Я одену сестру новую юбку.

Мама оденет ребёнка.

одевать – ubierać (kogoś)

я одеваю

мы одеваем

ты одеваешь

вы одеваете

он/ она одевает

они одевают

Я одеваю младшего брата каждый день утром.

Ты одеваешь сестру после завтрака?

одеваться – ubierać się

я одеваюсь

мы одеваемся

ты одеваешься

вы одеваетесь

он/ она одевается

они одеваются

Я одеваюсь тепло.

Как вы одеваетесь зимой?

надеть- włożyć (na siebie)

я надену

мы наденем

ты наденешь

вы наденете

он /она наденет

они наденут

Я надену шапку.

Она наденет куртку.

надевать- wkładać (na siebie)

я надеваю

мы надеваем

ты надеваешь

вы надеваете

он она надевает

они надевают

Каждый день я надеваю брюки.

3) Proszę pamiętać, że nazwy odzieży zapisujemy w bierniku:

- a (w mianowniku) → y (w bierniku)

Блузка-→ блузку

- я (w mianowniku) → ю (w bierniku)

- spółgłoska – nic się nie zmienia, np. топ - я надену топ

- liczba mnoga – nic się nie zmienia, np. брюки - я надену брюки

4) Wykonaj ćw. 2/69. Zapisz całe zdania w zeszycie.

5) Wykonaj ćw. 3/70. Cały tekst przepisz do zeszytu. Podkreśl wstawione słowa.